



VÝCHODOSLOVENSKÁ
GALÉRIA
KOŠICE

kultúrne zariadenie
Košického samosprávneho kraja

1K-48-79/2019/406-K

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 2019/2-15

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY

1) Požičiavateľ:

Názov: Východoslovenská galéria
Adresa: Hlavná 27, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka
IČO: 31 297 820
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Ján Kovačič

2) Vypožičiavateľ:

Názov: Janus Pannonius múzeum
Adresa: Széchenyi tér 9., 7621 Pécs, Maďarsko
Štatutárny zástupca: Dr. Boldizsár Csornay, riaditeľ
IČO: 15330262-2-02
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Katalin Getto

Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY

1) Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierkového fondu Východoslovenskej galérie:

1. O 1469 Anton Jaszusch
Figurálna kompozícia (Tanečnica), 1920-1924, lepenka, olej, 58 x 45 cm
Poistná hodnota: 34 000,- Eur
2. O 1474 Anton Jaszusch
Kompozícia VII. (Danae), 1920-1921, lepenka, olej, 45 x 57 cm
Poistná hodnota: 34 000,- Eur
3. O 931 Gejza Schiller
Hlava muža, 1923, olej, lepenka, 48 x 35 cm
Poistná hodnota: 12 000,- Eur

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

4. O 1294

Gejza Schiller

Mestský motív, 1924, olej, plátno, 95 x 109 cm

Poistná hodnota: 75 000,- Eur

Spolu 4 zbierkové predmety v celkovej poistnej hodnote 155 000,- Eur.

Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY

Zbierkové predmety sa vypožičávajú bezodplatne na výstavu „Years of Disarray. The art of the Avant-garde in Central Europe 1908 - 1928” (kurátorka Katalin Getto) vo výstavných priestoroch vypožičovateľa – Janus Pannonius múzeum, Papnövelde u. 5, 7621 Pécs, Maďarsko od 29. novembra 2019 do 31. marca 2020.

Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY

- 1) Dohodnutá doba výpožičky je od 30. októbra 2019 do 17. apríla 2020.

Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 1) Vypožičovateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 2) Vypožičovateľ je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 3) Vypožičovateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičovateľa.
- 4) Vypožičovateľ poskytne požičovateľovi bezodplatne 3 pozvánky a výpisky z médií.
- 5) Vypožičovateľ predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 6) Vypožičovateľ nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržať.
- 7) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičovateľ písomne požiadať požičovateľa najmenej 30 kalendárnych dní pred plánovaným ukončením celkovej doby výpožičky zbierkových predmetov.
- 8) Vypožičovateľ sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 9) Vypožičovateľ je povinný predmet výpožičky poistiť na prepravu a na celú dobu vypožičania podľa poistnej hodnoty určenej požičovateľom.
- 10) Vypožičovateľ je povinný hradiť všetky náklady s poistením predmetu výpožičky, z „klinca na kliniec”, to znamená na balenie diel, dopravu od požičovateľa k vypožičovateľovi, pobyt predmetu výpožičky u vypožičovateľa a dopravu od vypožičovateľa k požičovateľovi proti

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

všetkým rizikám zničenia, poškodenia, zmeny alebo úbytku predmetu výpožičky a to na poistnú hodnotu.

- 11) Vypožičiavateľ preberá plnú zodpovednosť za predmet výpožičky, a to aj vtedy, ak prípadné poškodenie sa objaví až pri vrátení predmetu výpožičky a má súvis s výpožičkou podľa tejto zmluvy.
- 12) Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiavateľ predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 13) Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.
- 14) Prepravu z Galérie mesta Bratislavy, Mirbachov palác, Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava, Slovenská republika, do Janus Pannonius múzeum, Papnövelde u. 5, 7621 Pécs, Maďarsko a z Janus Pannonius múzeum, Papnövelde u. 5, 7621 Pécs, Maďarsko do Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice, Slovenská republika, zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady.
- 15) Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiavateľ je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 16) V každom prípade požičiavateľ rozhoduje o potrebnom reštaurovaní, kým vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s reštaurovaním a prípadným znížením hodnoty predmetu výpožičky.
- 17) Vypožičané zbierkové predmety musia byť na výstave označené:
Východoslovenská galéria, Košice.
- 18) Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky a zápis o spätnom prevzatí predmetu výpožičky je súčasťou tejto zmluvy.

Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy pre požičiavateľa a dva rovnopisy pre vypožičiavateľa.

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

- 5) Vypožičiavateľ súhlasí so zverejnením zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 6) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Prílohy:

1x protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

V Pécsi dňa 15.10.2019

V Košiciach dňa 16.10.2019



Dr. Boldizsár Csornay
riaditeľ
Janus Pannonius múzeum

Mgr. ~~...~~ Kenderová, ArtD.
riaditeľka
Východoslovenská galéria

Východoslovenská galéria
Hlavná 27, 040 01 Košice
IČO: 31 297 820
DIČ: 2021451113

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

1. O 1469 Anton Jaszusch
Figurálna kompozícia (Tanečnica), 1920-1924, lepenka, olej, 58 x 45 cm
Poistná hodnota: 34 000,- Eur
2. O 1474 Anton Jaszusch
Kompozícia VII. (Danae), 1920-1921, lepenka, olej, 45 x 57 cm
Poistná hodnota: 34 000,- Eur
3. O 931 Gejza Schiller
Hlava muža, 1923, olej, lepenka, 48 x 35 cm
Poistná hodnota: 12 000,- Eur
4. O 1294 Gejza Schiller
Mestský motív, 1924, olej, plátno, 94,5 x 109 cm
Poistná hodnota: 75 000,- Eur

Spolu 4 zbierkové predmety v celkovej poistnej hodnote 155 000,- Eur.

Za Galériu mesta Bratislavy odovzdal dňa:

Za Janus Pannonius múzeum prevzal dňa:

Za Janus Pannonius múzeum odovzdal dňa:

Za Východoslovenskú galériu prevzal dňa:

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk